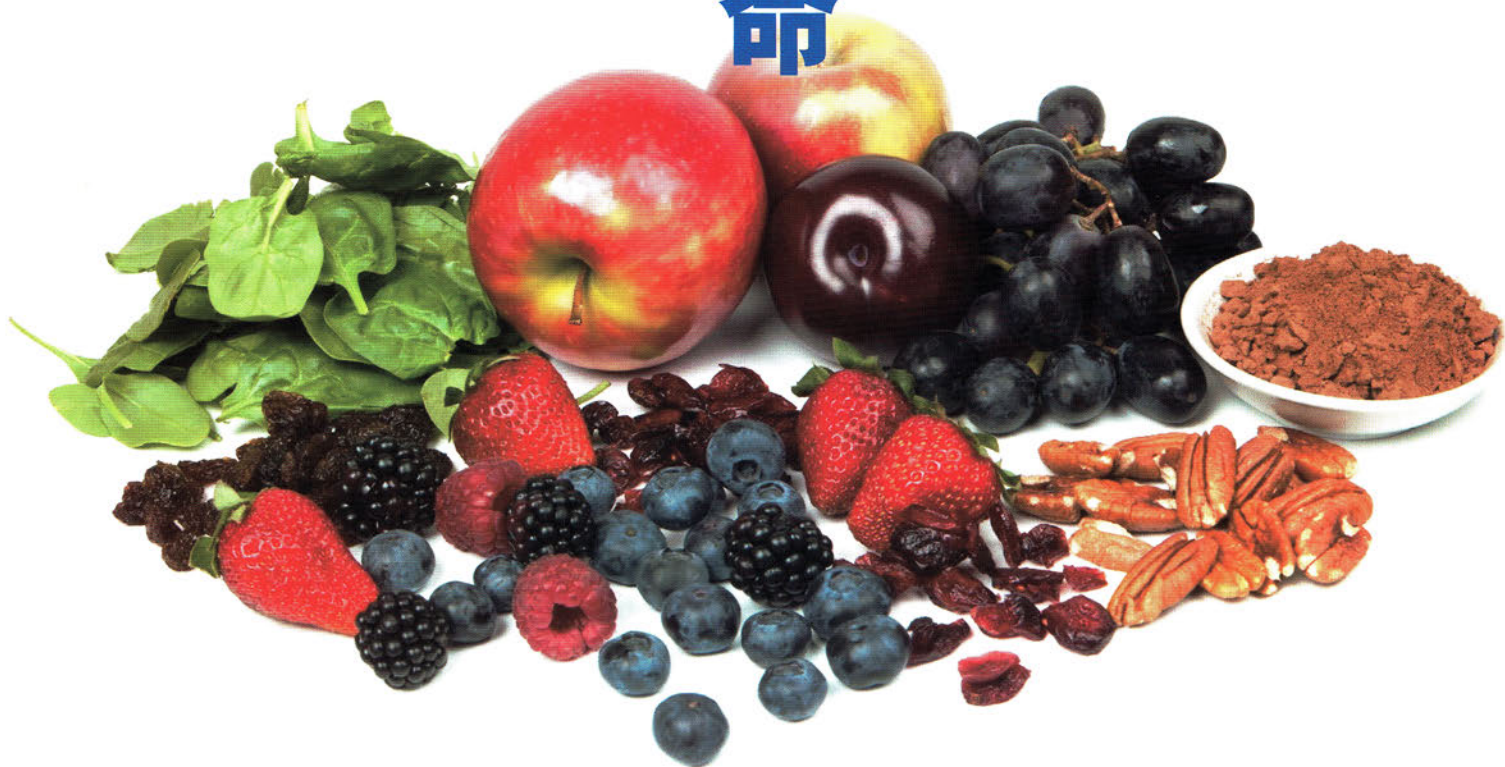


以水做服務革命

改變飲食、衛生、淨化環境



大家庭、托兒所、幼稚園、
養老院、飲食業等的最佳選擇

還原電解水機 Leveluk® Super 501

還原水®・強酸性水連續生成器

日本厚生勞動省醫療用具製造承認
經「日本成人病預防協會」認定

連續穩定、持續地生成豐富的功能水

好喝且適用於飲食有益健康的還原水[®]和強酸性水

連續電解水生成器分7個強度將自來水電解後，生成5種有效功能水、即電解水(強還原水、還原水[®]、酸性水、強酸性水)和除去氯化物臭味及混濁雜質的純淨水。

「還原電解水機 Leveluk[®] Super 501」

可以生成大量有除菌效能的強酸性水，當然也可生成適用於飲食的還原水[®]。請根據用途選擇用水。



好喝的、適用於烹調的“水”

判斷水質味道的舌細胞一味蕾，當水分子團越小，舌感越好。還原水[®]之所以好喝，就是因為將自來水的大水分子團用電氣分解成微小水團，所以能夠烹調出更鮮美的味道。

生成殺菌效果優異的強酸性水

可以連續大量生成強酸性水，適用於日常生活中，例如砧板、菜刀、抹布、廚房四周及洗手等的消毒，在每天的生活發中發揮殺菌效能。另外，還可生成洗淨用水(強還原水)，可用於清除抽油煙機、微波爐上的油污等。注重環境衛生，正是「還原電解水機 Leveluk[®] Super 501」的魅力之一。



「還原電解水機 Leveluk[®] Super 501」
是日本成人病預防學會認可的電解水生成器

※ 醫學團體日本成人協會是以東京都醫師協同工會聯合會的醫師為中心，醫生、有關的學者及民間企業協力贊助的。是以成人病的預防與啟蒙為主的非盈利團體。

強酸性水 (pH2.7以下)

⚠ 非飲用

水也可以消毒，水是您保護衛生環境的好幫手

強酸性水在預防食物中毒方面，可以用來清洗食品，又可用於食材、餐具、烹調用具等的洗淨和消毒。沒有比用水來管理衛生和淨化環境來得安全。於店舖、家庭、也請每天用強酸性水來殺菌、消毒。

殺菌力

優秀的除菌效果

菜刀、砧板、抹布等的洗滌與殺菌

用水的力量來洗淨和消毒細菌容易繁殖的廚房四周。在使用強酸性水洗滌之前，請先用強還原水沖洗一下，令除菌效果更佳。但是，由於酸性的關係，所以請將金屬於清洗後用抹布擦乾。

洗手消毒

強酸性水除了可用於洗手殺菌外，還可廣泛地應用於牙刷消毒、漱口、洗澡等多種場合，還可以用來清除茶垢等。

- 家庭衛生
- 美容院
- 寵物店
- 食品加工
- 理髮店
- 護理老弱傷病家庭
- 牙科醫院
- 幼稚園
- 老人活動設施等
- 醫院
- 托兒所
- 農場(塑料布簡易溫室)等



酸性電解水為「次亞氯酸水」。在日本於2002年6月根據食品衛生法被指定為合法添加物。廣泛地利用在食品的消毒、烹調加工設施的除菌、洗滌等方面。

強還原水 (pH11以上)

⚠ 非飲用

洗滌效果最佳的水

強酸性水生成的同時強還原水流出，只用水就可以達到潔淨劑般的神奇效果。

洗淨力

強力溶解污垢

清洗廚房的油垢

可以清除抽氣扇、煤氣爐上的油垢，洗淨砧板、菜刀上的污漬等方面發揮它的效能。

洗蔬菜，洗魚肉

洗蔬菜、魚肉後再用酸性水沖洗一下，效果更佳。

超膨潤作用

快速柔軟

淨化環境

用於清除粘在地面、地縫中的油垢，去除衛生間的黃斑方面也很有效。

溶解力強力

溶解釋出

清除斑漬

可清除服裝等粘上的咖啡、醬油、食用油之類的污漬。

洗滌時可減少使用清潔劑

洗衣用水量可減少1/3 ~ 1/4，經濟環保。

熱傳導

快速傳導熱能縮短沸騰時間

去除黃綠蔬菜中較重的澀味

如：竹筍、蕨類、薇菜等的苦澀味道。



強電解水用途示例

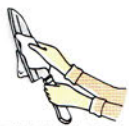
菜刀



放強還原水用海綿擦洗菜刀、刀柄



用強酸性水沖洗刀、刀柄整體



用抹布擦乾金屬部分



做飯前先用強酸性水沖洗一下

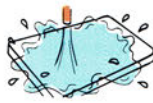
砧板



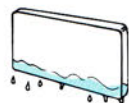
用抹布和刮刀除去板上的附著物



放強還原水用刷子刷洗



用紙巾或抹布蓋住，放強酸性水沖淨后放置30分鐘



瀝乾水後，保管

手



強還原水可快速洗掉手上的油污
*過於油膩時請同時使用肥皂



用強酸性水洗手、沖洗腕部、手指縫、指甲



用乾毛巾等擦乾

抹布刷子



用強還原水浸泡抹布、刷子附着的油污



洗淨抹布後擰乾、刷子瀝乾



用強酸性水浸泡輕揉搓



乾燥、保存

地面溝縫



用強還原水沖洗之



用刷子洗淨之區的油垢



用強酸性水沖洗地面



注意請擦乾金屬部分的強酸性水

成五種水

還原水® (pH8.0 ~ 10.0)

飲用

讓每天的飯菜更好吃

建議使用pH8.5 ~ pH9.5的還原水®。

膨潤作用

快速柔軟

去除黃綠蔬菜等較重的澀味

如：牛蒡、洋蔥頭、竹筴、蕮類、蔬菜等的澀味。

料理

可以將菜的原味、風味充分發出，得到快熟易軟的效果，不需要放過多的調味，達到減鹽的效果。

溶解力

強力溶解釋出

煮飯

用於洗米、煮飯、米飯顆粒閃亮且鬆軟可口。

傳導作用

高速傳導熱能
縮短沸騰時間

泡茶、沖咖啡、飲紅茶

對於味道和香味均很講究的茶而言，不僅茶的顏色會很鮮艷，味道也會更濃郁。且對茶葉的稀釋力很好，少量的茶葉也能沖泡出香濃的味道。

日本酒、威士忌等調酒

像威士忌等酸性很強的酒，用還原水®調和後，味道也會變得醇和，並可防止宿醉，用於其他的酒類也可以享受到柔潤的口感。

與酸性較強的食物一同飲用時

在食用肉類與蛋黃等酸性食物時，一起飲用還原水®可以達到酸性與鹼性的平衡。除此之外，也可以用在麥茶、高湯、烹煮豆類食品，對於降低酒醒後的頭痛，飲酒過量等，也有很大的效用。



酸性水 (pH4.0 ~ 6.0)

⚠️ 非飲用

能使皮膚形成健康弱酸性的美容水

還原水®生成的同時，被排出的酸性水已被認可具有收斂皮膚的作用。

收斂作用

收縮作用

作為收斂性的化妝水

洗臉、入浴後毛孔舒張時及剃鬚後，用酸性水輕描於臉上，可以清潔和收緊肌膚的毛孔。在淋浴時將酸性水加入洗澡水中，更能促使體內保溫。

洗淨力

清潔作用

用於煮麵和烹調油炸食物類的麵粉糊

用於過麵水最佳(烏冬、蕎麥麵、意大利粉等)。過水後使麵有韌性、口感更好。用於調製炸食的麵粉糊，可使炸出的食品外脆內嫩。

(洗淨)用於沖洗玻璃、眼鏡、寶石、金屬研磨等。



純淨水 (pH7.0)

飲用

用於服藥和沖泡牛奶

可去除氧化物臭味及銹味，生成好喝的純淨水。人體對於還原水®的吸收十分迅速，所以請在沖泡奶粉和服用藥物時，務必使用純淨水。



強酸性電解水殺菌效果試驗

金黃葡萄球菌	10秒內殺菌
M.R.S.A	10秒內殺菌
大腸杆菌	10秒內殺菌
腸道出血性大腸杆菌O-157	10秒內殺菌
綠膿杆菌	10秒內殺菌
沙門氏菌	10秒內殺菌
軍團菌	10秒內殺菌

財團法人：北農科學環境中心調查結果

試驗條件：

初發菌數量 1.2~2.7 × 10⁶CFU/ML
強酸性電解水 pH2.6 ORP1134mV
有效氯濃度 11.4ppm

強酸性水 • 強還原水的知識

強酸性水

自來水經過加入電解促進液，再通過電極板進行電流分解後，在陽極被生成的次亞氯酸中含有帶正電位的電解水，不是化學藥品。一般在pH2.7以下，會顯示出氧化還原電位*ORP+1,100mV以上的特性。

- 在食品領域，被用於代替酒精、次亞氯酸納等高速效的洗淨水。
- 在醫療領域，被廣泛應用於醫療器具等的消毒、洗淨和洗手等。
- 在農業領域，用於減少農藥方面，目前已得到廣泛的關注。

強還原水

pH11 以上，氧化還原電位*-700mV ~ -850mV的電解水。在強還原水中含有微量氫氧化鈉，具有洗淨效果。為了提高殺菌效果，可以在使用強酸性水之前先用強還原水清洗一遍。

※ 氧化還原電位 (O.R.P)

單位以毫伏(mV)表示居多，用於表示化學反應進行狀態的指標。正數(+)代表氧化，負數(-)代表還原。

業界最初的專用電解槽 • 專用出水軟式導管生成豐富的還原水[®]和強酸性水

本機的特點

強大的連續穩定生成功能

能針對大型餐廳、服務業發揮優勢

操作性能好選擇方便

方便的操作可生成5種功能水

水壓低的店舖、家庭也可使用

公寓的上層，水壓易變動的店舖和家庭也可使用

優秀的耐久性

搭載自動洗淨功能保養省時及耐久性電解槽

可生成豐富的消毒用水

可連續生成洗淨用的強還原水和具除菌效果的強酸性水。

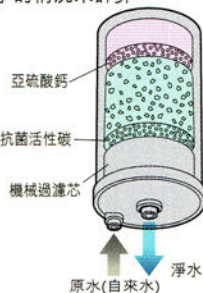
*強酸性水生成的同時強還原水也流出，這時需要電解促進劑(食鹽水)注入一次電解促進劑可生成120公升(約80分鐘)強酸性水，經常補充即可連續使用。並在使用中能自動洗淨，還可以在外部使用水箱蓄水。



搭載高性能的淨水過濾芯

過濾芯的壽命約可使用6000公升，1日若以使用30公升的還原水，酸性水的情況來計算，約可使用6個月。

須更換時，面板液晶顯示器會自動表示(使用時間的長短因水量，水質不同而不同)。顆粒抗菌活性炭可除去水中的氯、臭氣和紅銹及鉛。



大型液晶顯示器用文字和燈光指導

生成水顯示功能

表示面板上的大型液晶顯示器用文字通知生成水的狀況。

多種報知功能

誤將45°C以上熱水流入機器或強酸性水生成中電解促進液(食鹽水)用光時，以及機器清洗時，表示面板上的大型液晶顯示器會用文字和聲音自動通知。



還原水[®]可從pH8.5 ~ pH 9.5 三階段轉換。可根據用途選擇使用。

可連續生成有除菌效能的強酸性水

加入一次電解促進劑(食用鹽)後，可以生成pH2.7以下約120公升的強酸性水(約80分鐘)。在強酸性水生成時，強酸性水會從出水軟管流出，強還原水則會從強還原水排水軟管排出。

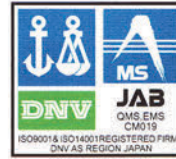
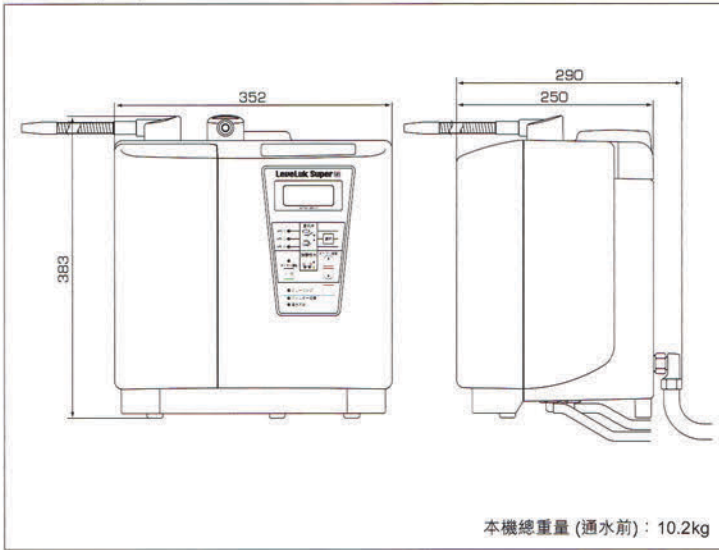
自動洗淨功能

功能水生成時，機器內可自動洗淨，除去附着的固體鈣。

搭載兩個強大專用電解槽

由5枚鈦鍍白金電極板(還原水用)和7枚電極板(強酸性水用)組成的電解槽。功能強大、電解能力極高。強大的功能可生成ORP+1130mV ~ -800mV以下之功能水(因生成水的選擇及水質的不同而有異)。

■尺寸圖 (mm)



ISO 9001:2008
ISO 13485:2003
Management System
www.tuv.com
ID 9105070879



商品名・型號	還原電解水機 LevelLuk® Super 501	純淨水過濾芯	過濾材質	顆粒抗菌活性碳 + 亞硫酸鈣	
供水方法・接續	帶連接器的供水軟管、內裝供水電磁閥		過濾能力	脫離殘留氯	總過濾水量6,000L以上 去除率80% JIS S3210試驗
電源	AC 220V 50 Hz			消除初期氯	95%以上
消耗功率	約230W		無法除去成份	溶於自來水中的金屬離子・鹽分	
電解方式	連續式電解 (電解槽兩個)	可以使用的品質・水壓	自來水0.05 ~ 0.5MPa		
電解	處理水量 公升/分鐘	還原水® 5 ~ 8L 右側軟式導管 酸性水 1.5 ~ 2.5L 出水軟管(白色)	電解促進劑	鹽水泵添加方式	
		強酸性水: 1.5L 左側軟式導管 強還原水: 1.2L 出水軟管(灰色)	電解促進劑補充訊號	鹽水不足預告燈 鹽水不足時強行停止	
	生成水轉換	還原水®/ 3階段 (約pH8.5 ~ pH9.5) 7階段 純淨水 (中性) 酸性水 (pH5.5 ~ 6.5) 強酸性水 (pH2.4 ~ 2.7) / 強還原水 (pH11.3 ~ 12.0)	保護裝置	過大電流、電壓過大控制電路(切換電源) 保險絲、熱感保護裝置(設定溫度80°C) 電流斷路器(靈敏度15mA)、防熱水保護	
	強酸性水	連續使用時間	約80分鐘(鹽水箱滿時)經常補充可連續使用	標準配備	
		時間設定	以1分鐘為單位設定 最大30分鐘	<ul style="list-style-type: none"> ・ 軟式導管2根 ・ pH試驗液、試驗容器 ・ 出水器2個 ・ 使用說明書 ・ 帶連接器的供水軟管 ・ pH試紙和比較色紙表 ・ Ø12吸盤 ・ 保證書 ・ L型連接器 ・ 膠匙 ・ 計量杯 ・ 過濾芯更換標籤 ・ 標準分歧柱一套 ・ 甘油磷酸鈣 ・ 2L塑料水桶 ・ 排水識別標籤 ・ 漏斗 ・ 洗淨瓶 ・ 使用注意事項 	
	電解槽洗淨方式	自動洗淨或手動洗淨機能			
電解槽電極材質	鈦鍍白金				

請注意有關安全 為了安全使用、請務必遵守下列事項

⚠ 警告	⚠ 注意
<ul style="list-style-type: none"> ● 使用前請充分閱讀「使用說明書」後正確地使用。 ● 請在飲用生成還原水®時，注意下列事項。 <ul style="list-style-type: none"> (1) 請勿用還原水®服藥。 (2) 胃酸缺乏症者，請勿飲用。 (3) 飲用後感到身體異常、不適，或連續飲用也無法改變病情時，請迅速就醫。 ● 在接受醫生治療和感到身體異常者，請在使用前與醫生商談。 ● 敏感性肌膚與過敏體質者，請在使用前與醫生或藥劑師商談。 ● 使用酸性水後，若感到異常，請立刻停止使用，並與醫生商談。 	<ul style="list-style-type: none"> ● 初次飲用還原水®時。 <ul style="list-style-type: none"> ・ 建議初次飲用還原水®時由程度較弱的pH8.5開始，少量(1-2杯)飲用兩周左右，適應之後才逐漸調高pH的指數。 ● 出現斑疹或類似情況發生時。 <ul style="list-style-type: none"> ・ 皮膚等過敏者，若有出疹等的症狀，請立刻停止飲用，迅速就醫。 ● 本商品目錄刊登的商品，請在香港地區使用。 ● 請使用合格的飲用水(自來水)。 ● 請勿使用於單點式瞬間熱水器。

- ・ 因商品改良而更改商品式樣，外觀等時恕不另行通知。
- ・ 若印刷圖片與實物之色澤有所差異，敬請原諒。
- ・ 對於本商品目錄刊登的商品詳細內容，請向經銷商或本公司諮詢。
- ・ 本商品均添附保證書，保證書由販賣店將各所定事項記入後發行，請切實確認記載內容，並妥善保管。

交換用純淨水過濾芯

購入本商品時附帶一個純淨水過濾芯，當過濾芯達到使用期限後，請務必更換。更換時請向各代理店訂購。更換時期因水質，使用量不同而有異。



Santa Leung (梁先生)
9789-1357
santaleung@atceng.hk
atceng.hk